

Michele Rosen, PhD, CT

Baltimore, MD 21218 | 443-449-6517

michele@michelerosen.com | www.michelerosen.com

ATA-certified French-to-English translator with more than 25 years of experience in newspaper, magazine, book, and online publishing, specializing in translating science and technology research, news, and other public-facing texts.

Recent Translation Projects

- Integrated agriculture project grant proposal for an international non-profit
- Scripts for human resources training videos on harassment and discrimination
- Diversity and inclusion initiative descriptions for a Canadian construction company
- Online help documents for maintenance management software
- Research report on bio-valorization of CO2 using micro-algae

Translated Books and Book Chapters

- *Solar System 2*, Thérèse Encrenaz and James Lequeux, eds. (Wiley-ISTE, forthcoming)
- *Microprocessor 1*, Philippe Darche (Wiley-ISTE, 2020)
- *Sharing Economy and Big Data Analytics* (Ch. 7-9, conclusion), Soraya Sedaoui and Mounia Khelfaoui (Wiley-ISTE, 2020)
- *Power: A Concept for Information and Communication Science*, Olivier Dupont (Wiley-ISTE, 2019)
- *Telepresence in Training*, Jean-Luc Rinaldo, ed. (Wiley-ISTE, 2018)
- *Beyond Artificial Intelligence* (introduction, Ch. 1), Alain Cardon (Wiley-ISTE, 2018)

Certifications

- **French to English translation**, American Translators Association (2018)
- **Diplôme approfondi de langue française** (C1), French Ministry of Education (2008)

Software Expertise

- | | |
|---------------------|---------------------|
| ▪ HTML, JSON | ▪ SDL Trados |
| ▪ Memsources | ▪ XBench |

Service/Volunteer Work

- **Editor**, *Source*, journal of the American Translators Association's Literary Division (2021-present)
- **Translator**, A Child for All (2020-present)
- **Assistant Administrator**, Literary Division, American Translators Association (2019-2021)
- **Community Volunteer**, Margaret Brent Middle School, Baltimore, Maryland (2019-present)
- **Student Success Volunteer**, Lillie May Jackson School, Baltimore, Maryland (2018-present)

Education

- **PhD, Humanities**, The University of Texas at Dallas, Richardson, TX (2015)
- **MFA, Creative Writing**, Rosemont College, Rosemont, PA (2008)
- **MA, Journalism**, New York University, New York, NY (1998)
- **Certificate, French Language and Civilization**, University of Lyon, Lyon, France (1991)
- **BA, History/Sociology**, Indiana University, Bloomington, IN (1991)